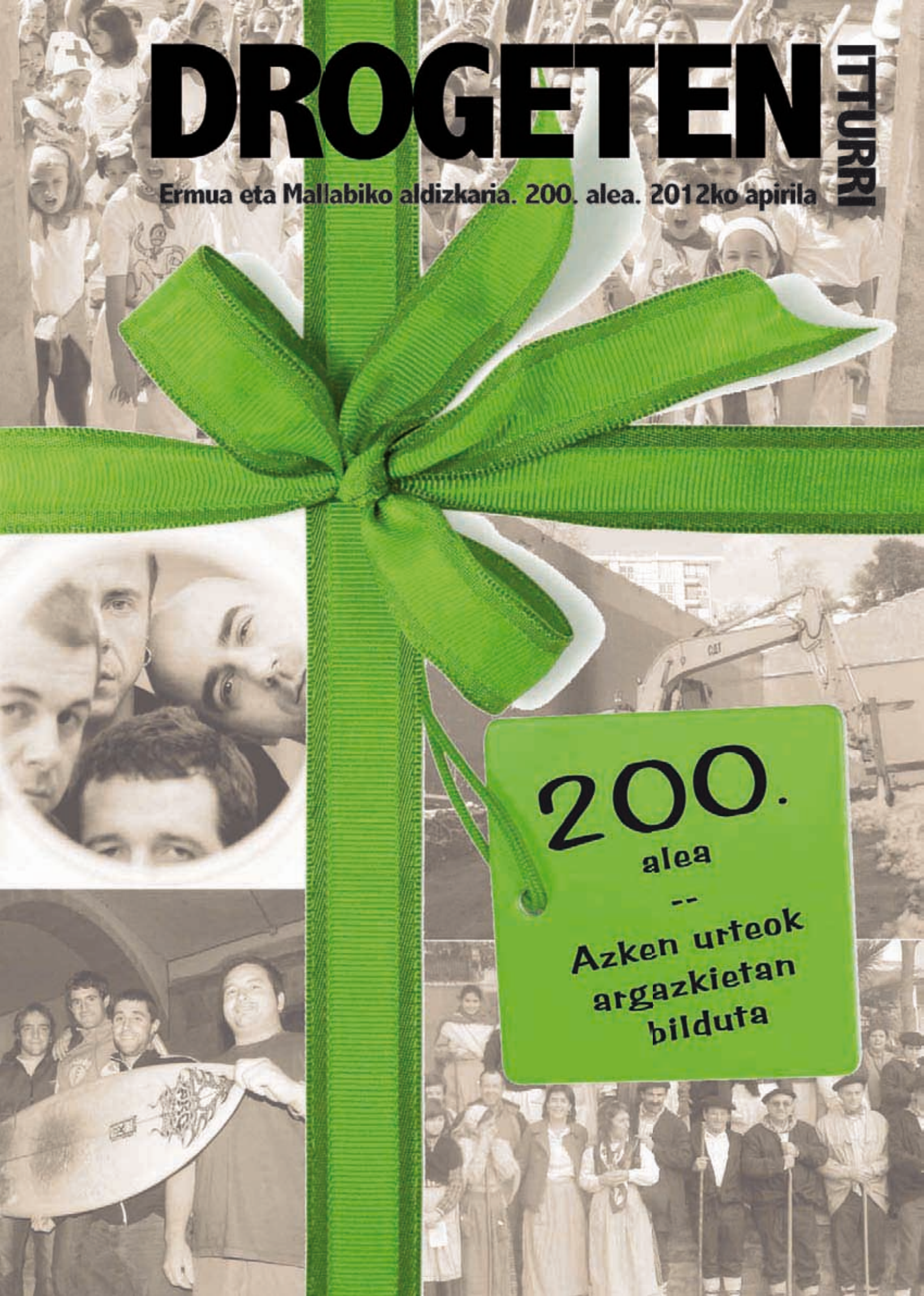


# DROGETEN

Ermua eta Mallabiko aldizkaria. 200. alea. 2012ko apirila

ITTURRI



200.  
alea

--  
Azken urteok  
argazkietan  
bilduta

# IZEN EMATE EPEA ZABALIK

## Maiatzaren 2tik 11ra,

### 0 eta 2 urte bitarteko umeentzat

ATE IREKIAK: maiatzaren 2an eta 3an (17.30etan)



Hurrengo izen emate epeak:

- Irailean: azaroan, abenduan, urtarrilean edo otsailean hasteko.
- Urtarrilean: martxoan, apirilean, maiatzean edo ekainean hasteko

**ERMUKO HAURRESKOLA**

Iparragirre, 15 (Antzoki parean)

943 17 64 31

[ermua.ermua@haurreskolak.net](mailto:ermua.ermua@haurreskolak.net)

Haurreskolak

[www.haurreskolak.net](http://www.haurreskolak.net)



# Ignacio Zuloaga Institutua

**EIBAR**



## Aurrematrikula Maiatzaren 2tik 11ra

**Batxilergoak:** Arteak - Humanitateak eta Gizarte Zientziak - Zientziak eta Teknologia



Elkartrukeak



Alemania - Ingalaterra



**ARGITARATZAILEA:**

Euskal Birusa  
Elkarte Kulturala.

**HELBIDEA:**

Erdikokale 2, 1. (Elexoste)  
247 posta-kutxa  
943 17 93 50.  
drogeten@gmail.com  
www.euskalbirusa.org

**ERREDAKZIO TALDEA:**

Alazne Alestaran, Igone  
Amesti, Ibaia Azagirre,  
Estibalitz González,  
Asier Ibalbarrilaga, Ane  
Saénz eta Dorleta Vidal.

**KOORDINAZIOA****ETA MAKETAZIOA:**

Dorleta Vidal.

**HIZKUNTZ ARDURADUNA:**

Alazne Alestaran.

**AZALA:**

Dorleta Vidal  
eta Estibalitz González.

**ARGAZKIAK:**

Drogeteniturririko argazki  
artxiboa.

**PUBLIZITATEA:**

688 63 28 76.

**INPRIMATEGIA:**

Gertu Koop. (Oñati).

**BANAKETA:**

Tamara Lorente, Nora  
Mateos eta Xabat Uzuriaga.

**TIRADA:**

2.300 ale.

**ISSN:**

1133-973X.

**LEGE GORDAILUA:**

SS-213/94.

*Drogeteniturririk ez du  
bere gain hartzen  
aldizkarian adierazitako  
iritzien erantzukizunik.*

**Hauxe gure oparia:**

*Drogeteniturriren erredakzio taldea osatzen dugunok 200. ale honetarako zerbait berezia eskaini nahi genizuen irakurleoi.*

*100. zenbakia ospatu genuen; 200. era iritsi gara eta azken 100 zenbaki hauetan ere Ermua eta Mallabiko herritarren egunero-ko bizitza islatzen ahalegindu gara. Paperean bilduta ekartzen dizuegu egunerokotasun horren lekuko hau: istorio askoren iruziko herri historia izango dena.*

*Berrien aukeraketa ez da erraza izan; urtebete osoa 11 argazkitan laburtu beharrak gure buruhaustetxoak eman dizkigu. Irizpide gisa lehentasuna eman diegu urteurrenei, lehen aldiko plazaratzeei zein garaipeneei eta, zelan ez, hirigintzan egon diren aldaketei. Bestalde, argazkien esangurak, kalitateak edo formak, gaietan orekatzea egoteak... demasean baldintzatu gaitu.*

*Zerbait edo norbait faltan sumatzen baduzue, inondik inora ez pentsa aintzakitzat hartu ez dugunik: leku faltaren mugen ondorio da.*

*Esaera zaharrak zeozergatik dio: "Gauza asko bizi eta erdiak gogoratzeak, ez du esan nahi bizi barik daudenik".*

**Drogeteniturrirarrok**

**Ondorengo erakundeek diruz lagundutako aldizkaria:**



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA



MALLABIKO UDALA



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



100. alea kaleratu zen, hilero laguntzen zuten guztiei eskerrak emanez eta Drogeten Iturrian bilduz.



Lobiano kulturegunea konpontzeko lanen bigarren fasea hasi zen.



Ateneo Libertarioa sortzen ari zen, ezlabaidarako eta kultura sorrerarako gunea bilatzen zuen taldea.



Javi Pérez ermuarrak Eibar futbol taldearean gidaritza hartu eta Eibarrek mailari eustea lortu zuen.



Miren Urkiola mallabitarrak 100 kiloko harri zilindrikoa bizkarrera jasotzea lortu zuen.



27 urte zituela, Igor Astarloa txirrindulariak Munduko Txapela jantzi zuen.

**SAN ANTONIO**  
OKINDEGIA  
GOZOTEGIA

Izelaia, 40 Tel. 17 00 63  
Zabikurre, 12 Tel. 17 38 40

**AIZ**

**AIZ**  
Garraioak, S.L.

☎ 636 95 83 39 (JULEN)

**ZABAL**

**ERMUA**

**IKASTOLA**  
38 urte Ermua euskalduntzen



- 50 PTE, kooperatiba erregimenean
- Ermuko hirigunean bertan.
- 1, 2 eta 3 logelako etxebizitzak.
- Etxebizitza guztiak garaje eta trastelekuarekin.

Aldapaberri, S. Coop-en bazkideak hartzeko aldia prentsan jakinaraziko da eta Ermuko Udalari jakinaraziko zaio.

Bazkideak hartzeko epea ixten denean, zozketa bat egingo da etxebizitzak esleitzeko.



INFORMAZIOA  
ETA SALMENTA:  
BERTAN  
943 17 40 19

Plano eta  
prezioak hemen  
[www.jaurevisa.com](http://www.jaurevisa.com)



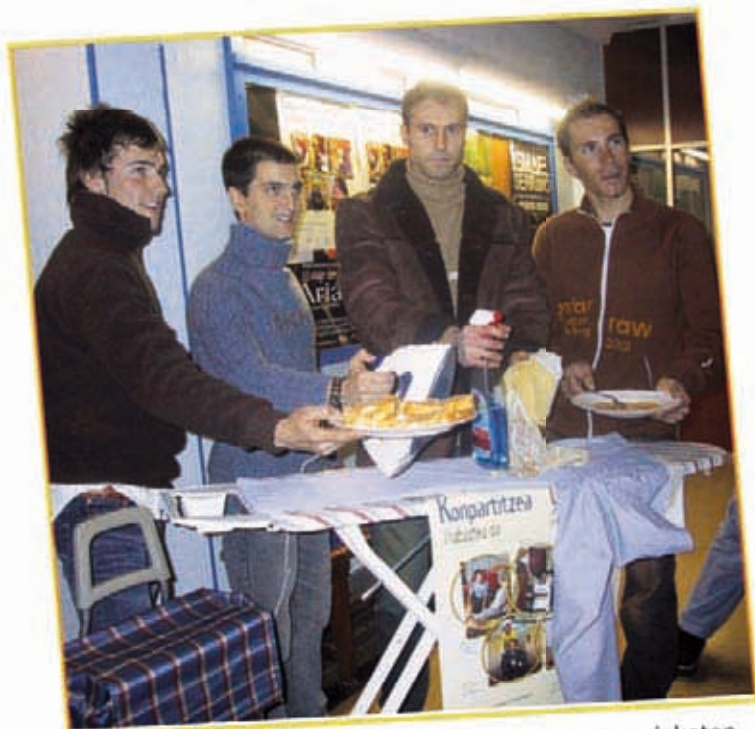
Arreta irratia martxan hasita zegoen, eguneroko programazioan gai ezberdinak jorratuz.



Mallabiko Oier Flores graffi:igileak eskolako kirolguneko horma zuriak kolorez jantzi zituen.



Euskararen ezagutza eta erabilerari buruzko konzientzia-zioa suspertzeko kanpaina abian jarri zen Ermuan.



Herriko kirolarien aurpegiak 'Etxeko lanetan eta zainketan erantzukizuna konpartitzeko kanpaina' ren eredu gisa.



'Mallabia I, Biharko izarrak' esku pilota txapelketaren I. edizioa ospatu zen.

**MENDIÖLA**  
 Restaurante - Jatetxea

Erdikokale, 19  
 Telefonoa 943 17 22 43

48260 ERMUA  
 (Bizkaia)

**KRABI**  
 Ilkapaindegia  
 Estetika

Tel: 943 03 17 56

Diputazio, 5 ERMUA



Tonbola Solidarioa antolatzeko egitasmoari heldu zion estreinakoz Emakume Alargunen Elkarteak.



Tren geltoki azpiko oinezkoen pasabidearen diru-aurrekontuak ezagutarazi ziren.



Amañatik Urkora arteko igoeraren VIII. edizioa ospatu zen, 570 metroko desnibelari aurre eginez.



Nagusien 'Mendibil' abesbatza sortu berri zen Mallabian, Iratxe Uribelarrearen zuzendaritzapean.



Ermuko Haurtzaindegia instalakuntza berriak inauguratu ziren, Teresa Murga eraikinaren ondoan.



Berbatruk egitasmoa abian jarri zuen Euskal Birusak, merkatari eta dendariekin elkarlanean.



- Teak eta kafeak.
- Belgiako txokolatea.
- Eguneko tea dastagarri
- Osagarriak: teontziak, katiluak, infusoreak.....

**Oparitzeko neurria egindako poltsak!**

Probaleku 4 bis, 943 03 15 81

## ONAINDIA HARATEGIA



**Etxean egindako odoloste eta txorizoak**

Kantabria zeharbidea 1  
48260 - ERMUA

Tel. 943 10 85 44  
Mug. 678 64 85 41

# LUZARO ELGOIBAR



- 7000m<sup>2</sup>-ko gunea
- Zerbitzuz hornitua: ur zikinak hustu, ur depositoa bete...)
- Urteko 365 egunetan gainbegiratua

**Autokarabanak eta karabanak gordetzeko parking-a**

Kontaktua: 650.762.762 / luzaroelgoibar@gmail.com



Nesken Ermuko eskubaloitza taldeak Espainiako emakumezkoen lehen mailara igotzea lortu zuen.



Sagardoa zelan egin erakutsi ziguten Jon Uribe eta Maribi Carrillo mallabitarrek.



Gazteen aisialdiko lokalak arautuko zituen ordenantza berriak aurkeztu ziren Udalak gazteei.



Aizkolaritza afizio bezala hartuta, astero aizkora egiteko biltzen hasi zen mallabitar taldekoa.



Ermuko Zizkloturista taldeak 25. urteurrena ospatu zuen, argazki erakusketa batekin hasiera emanez.

**IZOTZ**  
IZOZTUAK

ERMUA  
Merkatua  
54-55 postuak  
943174101

ARRASATE  
Merkatua  
943770598

**ELUR**  
ESTETIKA-EDERGINTZA

- Depilazioa
- Elektrologia
- Gorputz eta Aurpegiroko tratamenduak
- Masajeak
- Pedikura
- Manikura (parafinarekin)
- Solariuma
- Laser depilazioan espezializatuak
- Kontsulta mediko-estetikoa

**Aldapa 1** **943 17 60 52**

**ILEAPAINDEGIA**  
*Izaskun*  
**ILEAPAINDEGIA**

Gaien kale, 9 (Plaza San Martin)  
48200 Ermas Biskaya  
Tel. 943.17.66.90





Edorta Unamuno ermuarrak txoriak nola eraz-tundu erakutsi zigun Urdaibaiko Biosferaren Eremu Erreserbatuan.



Matxalen Ziarsolo eta Esther Larreategi ermuarrak eskubaloian ohorezko mailan ari ziren, Akaba Bera Bera taldean.



Zeramikazko Oilarra jarri zen Eguen Zuri egunean frontoian, ordu-ra arte bizirik jarritakoaren orde.



Orraitio Euskara Elkartiak Mallabian zituen asmo eta erronken berri eman zuen.



Talde Lokalen Kolektiboa Santixauetan Valdespina parkean antolatutako kontzertuen erreferente bihurtuta.

Ehunka lagun bildu ziren genero indarkeria salatzen, Barakaldon bizi zen emakume ermuar baten hilketaren ondoren.



**Ate irekiak:**  
**maiatzaren 26an, 11:00etan**

etortzeko deitu 943744132ra edo idatzi hemen: [www.imh.es](http://www.imh.es)

DBH  
Ondoren?  
**Erdi Mailako  
Heziketa Zikloa**  
ikasi...

**Erdi-maila**

- Mekanizazioa
- Mantenu Elektromekanikoa \*

*berria*

BATXILERGOA  
amaitzean?  
**Goi-Mailako Heziketa  
Zikloa** eta ondoren lanera  
edo ikasten jarraitu..

**Goi-maila**

- Fabrikazio mekanikoko Diseinua
- Fabrikazio mekanikoko Produkzioaren Programazioa
- Mekatronika industrial \*

*berria*

... goi-mailako  
**Heziketa Zikloaren**  
ondoren egiteko  
Pentsatutako **INGENIARITZA:**  
**Txandakako Ingeniaritza**  
(ikasi eta lan)

**Gradu berria\***

- Prozesu eta Produktu Berrikuntzaren Ingeniaritza (bideratzen)





'Premio al talento más joven' Estatuko margoketa sarian 5 mallabitar finalista eta Garazi Mugarza saridun.



Eskolabarririk hezkuntzan 10 urteko ibilbidea egin zuen, talde lanean oinarrituz bere indar-metaketa.



Jone Agirregomezkorta, ermuar bat Durangaldeko komunika-bideen kudeaketa lanak burutzen.



'Kutsidazu bidea, Ixabel' filmean Mikel Losada eta Isabel Garcia ama-semeak elkarrekin ikusi genituen aktore lanetan.



Irulitxa fanfarreak 10 urte bete zituen kaleak alaitzen.

**mari  
asun**   
LORADENDA  
Diputazioa 9 - ERMUA - Tel. 943 174379

**ALBOKA**   
MUSIKA  
ESKOLA

- Akordeoia
- Biolina
- Biolontxelo
- Bonbardinoa
- Flauta
- Kantua
- Gitarra
- Gitarra elektrikoa
- Gitarra baxua
- Lengoaia musikala
- Klarineta
- Panderoa
- Perkusioa
- Pianoa
- Saxofoia
- Trikitrixa
- Tronboia
- Tronpeta
- Txistua

Tel. 943 17 12 98 / 943 17 18 00 • albokamusikaeskola@hotmail.com



Alaskan hasi eta Argentinan amaitzen den Panamerikana ibilbidea bizikletaz zeharkatuta Ermuratu zen Endika Fernández.



Lidia Pousa ermuarrak berak koordinatutako 'Verea de en medio' flamenko ikuskizuna estreinatu zuen Zinemán.



'Mallabiko euskara' liburua argitaratu eman zuen Pello Mugarzak.



Ermuko Udal Liburutegiak saria jaso zuen Madrilgo Liburutegi Nazionalan, Kultura Ministraren eskutik.



Alain Dominguez, Oskar Morales eta Markos Gimeno ermuarrak Euskal Herriko I. Ikusentzunezko Rallyan sarituak.



'Folkez Blai' folk taldeen I. lehiaketa ospatu zen Ermuan, musika mota hau zabaltze asmoz.

**MUGA** **KIKLOK**

San Pelaio 4A behea  
Telefona: 17 64 77  
ERMUA

**ARRIETA CORDEVI**

Elektratresnak,  
telebistak, bideoak,  
musika aparatuek...

...prezio eta kalitate  
ezir hobean.

VI. Centenario Kalea, 5 ERMUA

**MALLABIKO Herriko taberna**

Eguneko platera (30) menua, bokatak, plater konbinatuak, pintxoak, kazolak, arraina eta txuleta porrillan (enkarguz).

**EUSKAL PREO ETA IHESLARIA**

**ETXERA**

943 174 952  
(ostegueretan txiki)

**Pub Dakota**

Probaleku, z/g  
Ermua (Bizkaia)  
dakotaermua@hotmail.com

ELEKTRAGAILUENTZAKO ZERBITZU TEKNIKOA

**EGAÑA**

ALDAGAILUAK

GARBIGAILUAK - SUKALDEAK - HOZKAILUAK  
LEHORGAILUAK ETA BEROGAILU ELEKTRIKOAK

DIPUTAZIOA 7 # TLF. 943 17 66 08 # ERMUA  
BIDEBARRIETA 33 # TLF. 943 70 28 33 # EIBAR



3 urte, 3 hilabete eta 3 egun iraun zuen bizikletazko bidaiari amaiera eman zioten Andoni Rodelgo ermuar-  
rak eta Alice Goffartn belgikarrak Ermuko plazan.



'Alboka' abesbatza eta Musika Eskolako trikitilariak  
Budapesten egon ziren Europako Musika Eskolen Jaialdian.



'Ermuan kantuan' liburua argitaratu eta hilero kalez-kale  
abestearen egitasmoa abian jarri zuen Euskal Birusa Elkartek.



Irune Astarloa eta Nerea Solozabal Mallabitik  
Dublinera hilabete batzutarako joan eta urte bi zera-  
matzaten, bertakotuta.



XV. Liburu eta Disko Azokan, Txabi Arnal idazle ermuar-  
rak 'Rasa veeka aritzen den ardia' ipuinaren solasaldiak eskaini zizkien  
eskolaumeei.

**Proba-Leku**  
Hezpaindegia - Estelika

Probaleku 3, 1A  
Tel. 943 17 05 42

**T**HALAPARTA  
ABERNA

Eta asteburuetan  
pintxoak, afariak  
eta bokatak!

Erdikokale 13  
(Ermua)

**ENKARGVAK**  
943 030 299

- Itsaskabra pudina.
- Txipirotiak.
- Piper beteak: okela edo ondoak.
- Fritoak: urdaiazpikoa edo ondoak.
- Redondo saltsan.
- Sagar tarta.
- Gazta tarta.
- Tortila patata...

**NEREA IÑIGUEZ HORTZ KLINIKA**

San Inazio 4 - Ermua  
943 030 512 / niklinika@gmail.com



Bigarren aldiz Hawaiko 'Ironman' proban hartu zuen parte Manolo Méndez Ermuko kirolariak, bere marka hobetuz.



Fernando Goigana 'Perdi', zesta punta-ko eskolaren arduraduna, Ermuko zestalaria gaztetxoak prestatzen.



Lobiano Kultur Gunearen inaugurazioa, XVI. mendeko eraikina berriztatuta 6 urteko lanen ondoren.



Ordurako 25 urteko ibilbidea zeukan Ermuan Gaztela eta León Kultur Zentroak kirol eta kultura ekitaldiak suspertuz.



Estreinako aldiz Ermuko saihesbidearen proposamena plazaratu zuen Udalak, lanak 2009an hasia aurreikusiz.



Damudot talde mallabittarrak bere lehen maketa grabatu zuen, 'Gerraren jabe' izenburupean.

**OSASUNA • ESTETIKA EDERTASUNA**

*Marfil*

*Ile-apaindegi bat baino gehiago!!*

Egokitutako burua garbitzeko konketa

943 17 28 09 - Goienkale 12



**CITROËN**  
**AUTOS AMEDI**

Zearreko buelta eraikina 3, 18 pab.  
Tel. eta Faxe. 943 17 04 14

**Bienvenida Amillategi**

Apirilaren 6an hil zen,  
84 urte zituela

*Gure atsekabea eta elkartasuna adierazi nahi dizkiegu haren senide eta lagunei.*



Euskal Birusa



**D. ARRAL 97 S.L.**

Tfno. 943 176 075 - Fax: 943 170 892  
arral@arral97.com  
www.arral97.com

**Ardo banatzailea:**  
Luis Cañas  
Cantosán Verdejo  
Viña 65 Verdejo  
Amaren  
Añada Real  
Cava Oriol Rosell  
Nitida  
Montepinos

**J. LUCAS**

**PINTURA EN GENERAL**

630 22 51 36 / ermua@hotmail.es

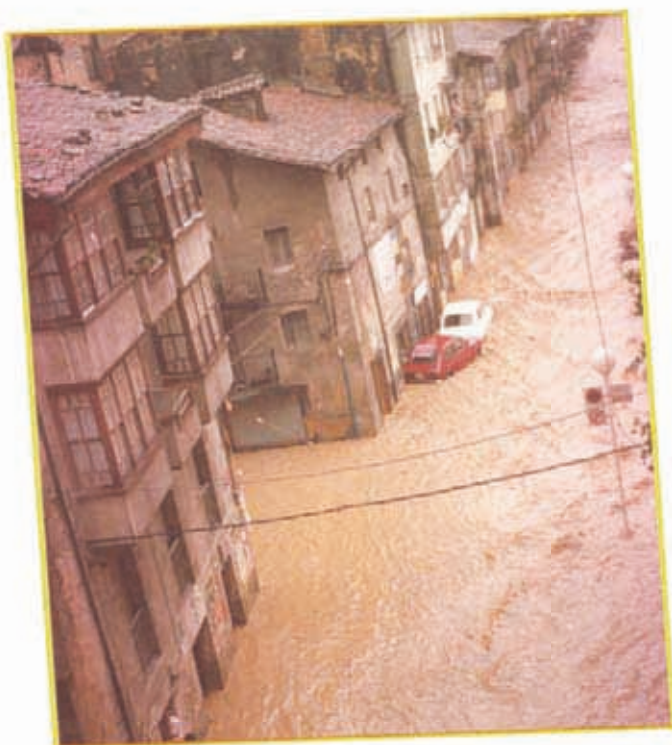
- Ermuko
- Merkatarien
- Elkarteko
- kidea.
- 3 hilean
- ordaindu
- interes barik



Urbeltz folklorista handiaren esanetara dantzan egiteko ohorea izan zuen Eibarko Kezka taldeko kide den Luken Aranburu dantzari eta trikitilari mallabittarrak.



Euskal Birusak logotipo berria eta bazkide kanpaina berrirako argazki familiarra atera zuen, bere proiektu desberdinen berri emanez.



Zubiaurreko kale azpitik doan erreka estaltzen zuen porlana erreberentatuta, uholde eta ujal itzelak egon zireneko 25 urte aurretiko gogorapenak askoren akorduan eta ahotan.



Errotabarri eskubaloit talde sortu berritik 5 neskek lortu zuten Euskal Herriko selekzioan parte hartzea.



'Hartza' eguneko koplen istorioa, sortzearen aitzakia eta Guillermo Bengoetxea bertsolari egilearen jakin beharrekoak argitaratu ziren kalean jende asko galdezka zegoela-eta.

0 eta 8 urte bitarteko umeentzako moda eta puerikultura

**mimitos**

Zapatak, pijamak, lentzeria, aulkiak, sehaskak, tronak... behar duten guztia!

*Eta gainera 'Hello Kitty'-ren artikulu mordoa!*

Probaleku 4, Ermua · ☎ 943 033 830

drogeteniturri



943 17 93 50  
Erdikokale 2, 1 · Elexoste  
www.euskalbirusa.org

*Euskara eta euskaltegia  
egin biak zureak*



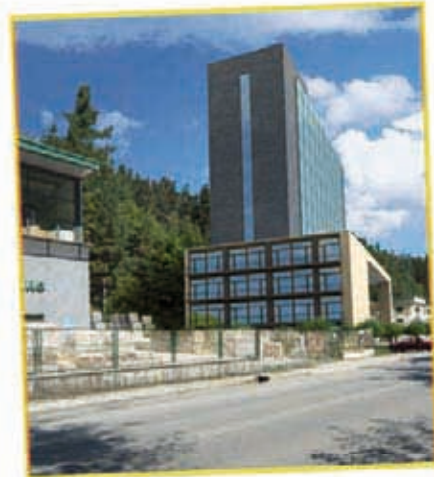
Teresa Murga, 2. solairua  
Tel. 943 17 09 25



Mallabian txondorra pizteko eta bost egunez txandak egiteko deia egin zen, aspaldiko ikazki-  
nen lanbidea ezagutarazteko.



Txapela Josu Ereña ermuarrentzat Argentinan lehiatutako Munduko taldekako tiro txapelketan, Espainiakoa izan ondoren.



Hirugarren sektoreari zein enpresa ekimena martxan ipintzen dituztenei begira sortutako 'Izarra Centre' eraikinaren hastapenak izan ziren.



San Lorentzo ikastetxea, eraikitako azken eskola publikoa izan zena bere garaian, 25. urteurrenaren ospakizunetan murgilduta.



Abiapuntu zabaldu zuen Ermuko Udalak, modernizazioa eta zerbitzu eskaintza bateratuz.



'Zipriztintzen' gizon talde ermuarra, gizon zein emakumeen arteko berdintasunaren alde lanean, eta bidea eginez euren sentimenduen unibertsoa aztertuz.

**SAGARDUI**  
poltsak

Zubiaurre, 29 - Ermua - 943 170305

Ferreteria/Burdindegia

- \* Burdindegia
- \* Tresneria
- \* Sarrailagintza
- \* Giltzak / Aginte automatikoak
- \* Ontziteria / Kopak / Mahai-tresnak
- \* Opari artikulak

Zubiaurre 25, Ermua ☎ 943 17 69 76 @ fer\_anboto@hotmail.com  
www.ferreteriaanboto.es

**Quetzal**  
Arropa, bitxiak,  
opariak... zer ez!

Goienkale 9 - ERMUA  
943170065

**DO**  
Mouth

san pelayo  
clínica dental horts klinika

San Pelayo 5, 1<sup>a</sup>  
Ermua (Bizkaia)

Chatz Garcia Arregui

943 17 04 04

**OUTUMURO**  
Kafetegia

Kafe eta tarta bereziak  
Aukera handia TE eta INFUSIOETAN

Astelehenetik ostiralera 9etan zabalzen dugu



Abuztu/Diciembre						
azkena	astearta	asteazkena	osteguna	ostirala	larunbata	igandea
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Txindurri Dantza taldeak diru-iturri gisa egutegi berezi bat kaleratu zuen taldeko mutilen argazkiekin hornituta, dantzarako tresnekin jantzita bakarrik.



Hainbat hilabetez, Mallabiko ermita guztien gaineko informazioa argitaratu genuen: kokaper, historia eta ezaugarri arkitonikoak, besteak beste.



Tenneco enpresako 4 lankide Aconcagua mendiaren 6.962 metroko tontorra igotzeko ahaleginetan, tristura eta poza lagun.



Angel Gil eskultore ermuarrak bere bi lan Haron jartzeko esleipena irabazi zuen, nazioarteko partaide ugariarekin lehiatuz.



San Martin azokaren XX. edizio jendetsu eta eguzkitsuak marka guztiak hautsi zituen ekitaldi, berrikuntza eta herri-partaidetzari esker.



### TOLDOS Y PERSIANAS ORBE

- MUNTAIA ETA KONPONKETA
- MOTORIZAZIOA
- PERTSIANA DEKORATIBOAK
- PERTSIANA BILGARRIAK
- SEGURTASUN PERTSIANAK
- MOSKITERAK
- ESTOREAK
- GORTINAK

TAILERRA: Zearreko buelta, 2  
Tel. 943 17 66 34  
Tel. mugikorra 630 01 13 41  
48260 ERMUA (Bizkaia)

ERAKUSKETA: Karabixa, 1  
Tel. 943 17 98 60  
48260 ERMUA (Bizkaia)

Infreñu  
Taberna

Kardenal Orbe plaza  
943 174584  
[www.infretaberna.com](http://www.infretaberna.com)





Berbalagun egitasmoan parte hartu zuen ermuarren kopurua 60koa izan zen, euskaraz egiteko prest guztiak ere.



Ermuko Xake Taldeak martxan zeramatzan 25 urte luzeen ibilbideari errepasoa eman genion.



Juanita Ibaibarriga Literatura Lehiaketaren 2008 eta 2009ko irabazleak liburuxka batean argitaratu ziren.



Leire Elustondo eta Maialen Gómez ermuarrek Euskal Herriko Haur Kantarien txapelketan 1. saria eskuratu zuten, Barakaldon.



Estreineko urtez zabaldu zuen Euskal Birusak Santixauetan bere Txikurixa, euskararen presertzia bermatu eta autofinantziaioan laguntzeko.



Beste behin Mugarritz Mugarri. Ermuko lurralde-mugak oinez eza-gutzeko gonbitea egin zuen Artarrai Mendi Taldeak.

**Pub SCORPIO**



Zubiaurre, 21  
**ERMUA**

**optika itze**



✓ ENTZUMENAREN DOHAINEKO KONTROLAK  
✓ AUDIFONOETAN AZKENENGO TEKNOLOGIA


Probaleku, 7 Tfnoa. 943 17 46 51

komunitateak aseguruak

**San Pelayo**

aholkularitza fiskal eta juridikoa

Tel./Fax. 943 17 15 65 / 943 17 25 04  
San Pelayo 6-A (Eroski gainean) 46 P.K. - Ermua

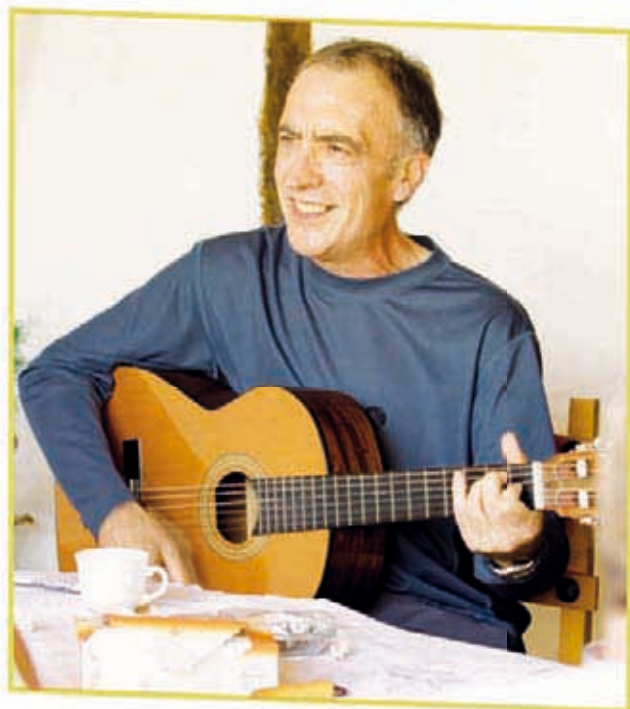


**PUB YOMY**

Zubiaurre  
kalearen  
bihotzean



URDAITEGIA - CHARCUTERIA  
**MAYTE**  
Plaza del Mercado  
ERMUX



Iñaki Arregik, Euskal Birusa Elkarteko bultzatzaile zein Ermua eta Mallabiko Drogetenituri aldizkari honen sortzaile izan zenak, agur esan zigun.



EITBk antolatutako 'Oh Happy Day'ko finalean podiumeko 3. postua eskuratu zuen Mallabiko Jasokunde koroak, 13 saiotan kementsu aritu ostean.



1.200 galdera zuen 'Tribial feminista' berdintasunerako jolasa sortzen parte hartu zuen Ermuko Emakumearen Topalekuak.



Bilboko Arriaga Antzokian abestu zuen 'L'Isola Disabitata' ganbera-opera Ainhoa Zuazua soprano ermuarrak.



Andoni Aldape, Gartxot Mugarza, Hiart Madariaga eta Itsaso Pradera pilotariek egindako balentriak jasotzen zituen 'Mallabittarrak, ezin hobeto kiroletan' titularrak.

**Yoga eskola**

**Sanatana Dharma**

- \* Osteopatia
- \* Bertebrologia
- \* Anginak sendatzeko masajea...

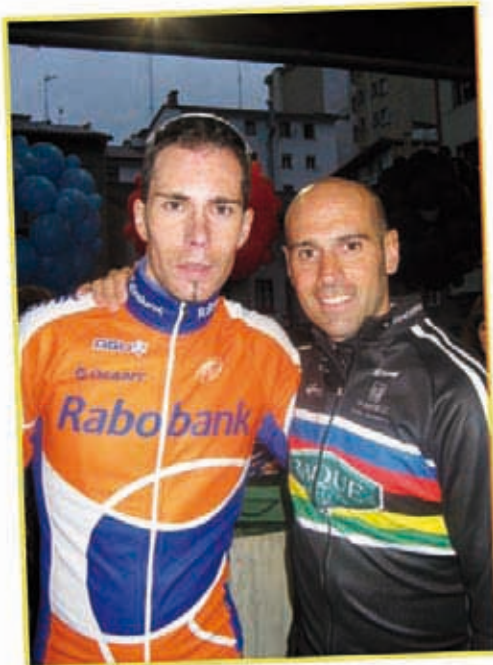
San Roke 24, behea  
943748593 · 685722131 (Idoia)

Drogetenituri, 200 zkoa.

**TELEFOR INTERNATIONAL**

Zubiaurre 14  
Telef. 943 17 28 88  
48260 ERMUA

**EGUZKILORE**



Pedro Horrillo eta Igor Astarloa txirrindulariak omenduz, Ermuan zehar elkarrekin pedalei ematen korredore ugari.



Beñat Ugartetxea mallabittarrak irabazi zuen Bizkaiko Bertsolari txapelketako azken kanporaketa, 4 urtez jarraian Durangaldeko txapelduna izan ostean.



Motxiletan makina bat lagun eta istorio bilduta, Ermuan ziren bueltan Iratxe Allende eta Iñaki Benito, Hego Amerikan 5 hilabete eman eta gero.



Cfequian ospatutako Munduko txapelketan parte hartu zuen Peio Gaikoetxea ziklo-kroseko txirrindulari ermuarrak.



Insohmnio musika taldeko kideak euren lehen diskoak kalean ikusteko irrikan topatu genituen, grabatzen hilabeteko lan gogorren ostean.



José Luis González 'Poxpolo', Ermuko Zentro Galegoko lehendakari berria, Galiziako kultura gerturatzeko eta ez galitzeko ahaleginetan.



**TXINDURRI**  
**TALDEA**  
**Tokian**  
**tokiko**

**Enter**  
INFORMÁTICA  
SALMENTIAK / IRAKASKUNTZA / ZERBITZU TEKNIKOA  
VI Centenario 19, behea  
Tel. 943 17 90 37  
e-maila: enter-i@arrakis.es



**MALLA**  
ileapaindegia  
Probaleku 8, behea  
943 17 18 50

**PRO**  
  
-ARRAINDEGIA  
-ITSASKIAK  
-ARRAIN FRESKOAK ETA  
IZOZTUAK  
**ESKAINZA BEREZIA**  
**OSTRALERO**  
Zubiaurre, 21 baxua  
Tfnoa. 17 16 96 (despatxua)  
" 17 24 33 (etxea)  
Merkatu Plaza, Tfnoa. 17 41 59  
ERMUA



Carlos Totorikak eta Mila Mondragonek, Ermua eta Mallabiko bi alkate hautatu berriek, maiatzeko hauteskundeen osteko balorazio, asmo, erronka eta ilusioei buruz egin ziguten berba.



Frantzian ospatutako Munduko xabalina-jaurtiketa txapelketan parte hartuz, mundu guztiko jaurtitzailer onenen artean 14. postuan sailkatu zen Arantza Moreno atleta ermuarra.



Erreka garbitzeko eta hondakinak batzeko deialdiari men eginez Mallabitik eta Ermutik joandako 18 lagun batu ziren, Errekalde inguruan Beranoko ubidea txukunduz.



0-2 urte bitarteko umei abesteko euskal tradiziozko 38 kantu biltzen zituen 'Lapikotxiki, kantuz kulunka-zen' liburua eta DVD-a aurkeztu zituen Estibalitz González ermuarrak.



Talde eta herri lanari esker, Mallabiko I. Mendi Duatloiko antolatzaileak, bere onenak aterata, prestaketa lanetan gogotsu eta ilusioz beteta topatu genituen.

Bar London  
Komentukua 2, Ermua  
Tlf: 943173312

solozabal  
tabakoak

torrekua 1  
tel./fax: 943 17 07 33



Ermua Antzoki berriztatua inauguratu zen lehen mailako antzerkiz zein musikariz betetzeko asmoz, eta kalitatezko eta era askotako zinearen apustua egiteko erronkarekin.



Ermuko Denbora Bankuak 5. urteurrena bete zuen. Bere ibilbidearen helburua: denbora elkar trukatzuz, bazkideek izan ditzaketen beharrei erantzutea.



Eider Gisasola mallabitarrek eta Hiart Redondo ermuarrak 4 hilabete eman zituzten Perun, Psikologiako lizentziaturaren praktikak eginez.



Nazioarteko palindromistak Ermuan bilduko ziren, aurretik atzera eta atzetik aurrera berdín irakurtzen diren hitz, zenbaki edota esaldiak sortzera jokatzuz.



Garai berrietara egokitzeko egiten ziharduten norabide aldaketaren berri eman zigun M<sup>a</sup> Asun Ramosek, Emakumearen Sustapenerako Zentroko arduradunak.



Sagar konpota, hostopila eta intxaurrekin egindako 'Ermuko Pispillua' herriko postre tipikoa aurkeztu zen, gozogile aditu talde batek Andoni Doceren errezeta aukeratzuz.

**akerlei**  
HEZIKETA-ZENTROA

**'ENGLISH FUN'**  
Kanpamentua  
Formigalen

Bizkaia etorbidea 5  
48260 - Ermua  
943 17 66 32  
akerlei@akerlei.com

8-14 urte bitarteko umeentzat  
Uztailaren 1etik 14ra

**Eman izena!!**

**OINAK**

**LEIRE MAYORA**  
**PODOLOGOA**

Erdikokale 1, 1. A  
48260 Ermua  
© 943 17 47 44

**URRETA** burdindenda

- \* Etxea
- \* Giltzak
- \* Fresneria
- \* Zerrailgintza
- \* Brikolaia
- \* Kit altzariak
- \* Riolak

Beharkean 8 Tel: 943 17 65 61 ERMUA

**Kopi-Fax**

**FOTOKOPIAK**  
**KOLOREZKO FOTOKOPIAK**  
**HANDIPENAK - TXIKIPENAK**  
**PLANOAK - AZALEZTAPENAK**  
**FAX PUBLIKOA**  
**INPRIMAKETAK KAMISETATAN**

Komentukua, 6 behea 48260 ERMUA TEL. / FAX 943 17 42 89



Bertako arbolei forma eman eta, bonsaien antzera, zuhaitzok txiki mantzeko zuen zaletasunaren berri eman zigun Igor Intxaurrea mallabitarrak.



Ziklo-krosean denboraldi bikaina burutu ostean, atsedenerako tartea hartu zuen Aitor Hernández txirindulari ermuarrak, babesleak lortzen zituen bitartean.



Bizkaiko Aldundiari saihebiderearen obren etenaren aurrean konponbideak eskatu nahian, jostailuzko 3.000 kamioi bildu nahi zituen 'Ermua Opina' taldeak.

## eta etorriko direnak...



**Ermuan,**  
**Maiatzaren 4an**  
Antolatzailea:

**PUPUK, PUPUK**  
**de MARRIROS**

Euskal Birusak antolatua, pailazo taldea izango da Ermuan. Sarrerak salgai hilaren 3an (Euskal Biruseko bazkideentzat) eta 4an (bazkide ez direnentzat), Elkartearen egoitzan.



maiatzaren 13a  
**SENPERE**

Herri Urratsarako autobusa ipiniko du Euskal Birusak. Helduak, 10€; gazte-umeak, 8€. Tikitak Elkartearen egoitzan salgai, Elexosten.



Hurrengo Ermuan Kantuan, maiatzaren 26an izango da, 12.30ean.

### Harategia



**M. LAZKANO**

**BERTOKO OKELAK**  
**Geure Baserrian**  
**Hazitako Txalak**

GEUK GIZENDUTAKO  
ABELTZANTZA  
Merkatua, 36-37 zbk.k  
Tfnoa. 943 17 05 84  
**Ermua**

### OPTICA J. CASADO



Lenteak  
Audifonoak  
Graduatutako Antiajuak  
Eguzkitako Antiajuak

Kantabria, 2  
Tfnoa. 17 33 57

**ERMUA**

### MIGUEL Harategia



**TXORIZOAK**  
**ODOLOSTEAK**

Probaleku, 3  
☎ 17 05 63  
**ERMUA**  
(Bizkaia)

### hamburguesería TITANIK



*Pintxo dastaketa*  
*poteoan*

Kantabria 2 • Tlf: 17 67 83

# LA SALLE AZITAIN IKASTETXEA

2012-2013 ikasturterako eskaintza

**BATXILERGOAK (A eta D)**

**ZIENTZIAK ETA TEKNOLOGIA / GIZA ETA GIZARTE ZIENTZIAK**

**Badugu  
ikasteko  
leku bat  
zuretzat!**

**La**  **Salle**  
Eibar



Euskadi  
2 0 0 9

943 121 698

**maiatzaren  
2tik 11ra**



Askotan, **konponketa** erantzun egokiena da  
**Konfiantza eta bermea**, gure lanaren gidari

**4 x 4**



**Kamioiak**



**Tailerra**

- 40 urte baino gehiagoko esperientzia dugu ibilgailuen osagaien erreparazioan.
- Gure bezeroen tailerretan jasotzen ditugu piezak, erreparatu ondoren berriz eurei eramateko.



Gure instalazioetan, enpresen ibilgailuak egokitasunez jaso eta kudeatzeko aukera dugu

Deitu edo etorri  
eta galdetu

**Kalitate-prezio** erlazio bikaina

gure produktu eta zerbitzuetan



**AUTO-REPARACIONES  
AREITIO, S.L.** **Etab.**

634 errepide nazionala, - 69,5 km.a, Areitio Gaina 15. 48269 - Mallabia

Bulegoa: 943 17 51 00 / Tailerra: 943 17 08 06 / Fax: 943 17 20 15

[www.areitiomotor.com](http://www.areitiomotor.com) / [administracion@areitiomotor.com](mailto:administracion@areitiomotor.com) / [areitio@areitiootor.com](mailto:areitio@areitiootor.com)

75 urte  
artisau  
gozogintzan

· Kafetegia EGUNERO zabalik.

· Gure artisau-produktuak EGUNERO EGITEN DITUGU.

· AUKERA ZABALA pastel, tarta eta opiletan (kontsultatu gure katalogoa)

· Etkez-etxeko banaketa ERMUA ETA MALLABIAN (martitzenetik domekara)

*Muruamendiarar*  
GOZODENDA



**Enkarguak:**  
**943 176 803**

DIPUTAZIO KALEA z/g · (Ohiko Jose Mari gozotegia)